

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 791

[S - C - 2001/35292]

23 FEBRUARI 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot opheffing van het besluit van de Vlaamse regering van 10 mei 1995 tot vaststelling van het reglement inzake de toekenning van financiële tegemoetkomingen voor initiatieven met betrekking tot Centraal- en Oost-Europa

De Vlaamse regering,

Gelet op artikel 167 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid op artikel 81, § 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 5 mei 1993;

Gelet op het begrotingsdecreet van 20 december 2000 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2001;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 14 februari 2001;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor de goede orde en de continuïteit van de bestedingen voor financiële tegemoetkomingen voor initiatieven met betrekking tot Centraal- en Oost-Europa de onmiddellijke vaststelling van een reglementering terzake noodzakelijk is;

Overwegende dat met de 10 Centraal-Europese landen die onderhandelingen voeren over de toetreding tot de EU gelijklijk en op een prioritaire wijze zal worden samengewerkt in het kader van werkprogramma's ter uitvoering van algemene samenwerkingsverdragen;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Vlaamse regering van 10 mei 1995 tot vaststelling van het reglement inzake de toekenning van financiële tussenkomsten voor initiatieven met betrekking tot Centraal- en Oost-Europa, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 13 maart 1996, wordt opgeheven.

Art. 2. Het besluit, genoemd in artikel 1, blijft van toepassing op de aanvragen die werden goedgekeurd voor de inwerkingtreding van dit besluit. De ordonnanceringszaken zullen worden aangerekend op het ordonnanceringskrediet voorzien op programma 12.1, basisallocatie 30.01.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Buitenlands Beleid en de Europese Aangelegenheden, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 februari 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,

Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,

P. DEWAELE

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 791

[C — 2001/35292]

23 FEVRIER 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand abrogeant l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mai 1995 portant le règlement en matière d'octroi d'interventions financières en faveur d'initiatives en Europe centrale et de l'Est

Le Gouvernement flamand,

Vu l'article 167 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 81, § 1^{er}, modifié par la loi spéciale du 5 mai 1993;

Vu le décret budgétaire du 20 décembre 2000 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2001;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, donné le 14 février 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que, pour le bon ordre et la continuité des interventions financières en faveur d'initiatives en Europe centrale et de l'Est, il y a lieu de fixer sans délai une réglementation en la matière;

Considérant qu'une collaboration simultanée et prioritaire sera entreprise avec les 10 pays de l'Europe centrale qui négocient leur adhésion à l'Union européenne, dans le cadre de programmes de travail en exécution d'accords de coopération généraux;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mai 1995 portant le règlement en matière d'octroi d'interventions financières en faveur d'initiatives en Europe centrale et de l'Est, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 1996, est abrogé.**Art. 2.** L'arrêté mentionné à l'article 1^{er} reste applicable aux demandes approuvées avant l'entrée en vigueur du présent arrêté. Les ordonnancements seront imputés au crédit d'ordonnement prévu au programme 12.1, allocation de base 30.01.**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2001.**Art. 4.** Le Ministre flamand qui a la Politique extérieure et les Affaires européennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 février 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

le Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes,

P. DEWAELE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2001 — 792

[C — 2001/27163]

7 MARS 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu le décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, modifié par l'arrêté royal du 12 décembre 1984 et par l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 janvier 1998;

Considérant l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, modifié par les arrêtés royaux du 6 février 1967 et du 2 mars 1989, notamment les articles 1^{er} et 2;